

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamkalee, Fifth Mehl:

ਓਅੰਕਾਰਿ ਏਕ ਧੁਨਿ ਏਕੈ ਏਕੈ ਰਾਗੁ ਅਲਾਪੈ ॥

He sings the song of the One Universal Creator; he sings the tune of the One Lord.

ਏਕਾ ਦੇਸੀ ਏਕੁ ਦਿਖਾਵੈ ਏਕੇ ਰਹਿਆ ਬਿਆਪੈ ॥

He lives in the land of the One Lord, shows the way to the One Lord, and remains attuned to the One Lord.

ਏਕਾ ਸੁਰਤਿ ਏਕਾ ਹੀ ਸੇਵਾ ਏਕੇ ਗੁਰ ਤੇ ਜਾਪੈ ॥੧॥

He centers his consciousness on the One Lord, and serves only the One Lord, who is known through the Guru. ||1||

ਭਲੇ ਭਲੇ ਰੇ ਕੀਰਤਨੀਆ ॥

Blessed and good is such a kirtanee, who sings such Praises.

ਰਾਮ ਰਮਾ ਰਾਮਾ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥

He sings the Glorious Praises of the Lord,

ਛੇਡਿ ਮਾਇਆ ਕੇ ਧੰਧ ਸੁਆਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

and renounces the entanglements and pursuits of Maya. ||1||Pause||

ਪੰਚ ਬਜਿਤ੍ਰ ਕਰੇ ਸੰਤੋਖਾ ਸਾਤ ਸੁਰਾ ਲੈ ਚਾਲੈ ॥

He makes the five virtues, like contentment, his musical instruments, and plays the seven notes of the love of the Lord.

ਬਾਜਾ ਮਾਣੁ ਤਾਣੁ ਤਜਿ ਤਾਨਾ ਪਾਉ ਨ ਬੀਗਾ ਘਾਲੈ ॥

The notes he plays are the renunciation of pride and power; his feet keep the beat on the straight path.

ਫੇਰੀ ਫੇਰੁ ਨ ਹੋਵੈ ਕਬ ਹੀ ਏਕੁ ਸਬਦੁ ਬੰਧਿ ਪਾਲੈ ॥੨॥

He does not enter the cycle of reincarnation ever again; he keeps the One Word of the Shabad tied to the hem of his robe. ||2||

ਨਾਰਦੀ ਨਰਹਰ ਜਾਣਿ ਹਦੂਰੇ ॥

To play like Naarad, is to know that the Lord is ever-present.

ਘੁੰਘਰ ਖੜਕੁ ਤਿਆਗਿ ਵਿਸੂਰੇ ॥

The tinkling of the ankle bells is the shedding of sorrows and worries.

ਸਹਜ ਅਨੰਦ ਦਿਖਾਵੈ ਭਾਵੈ ॥

The dramatic gestures of acting are celestial bliss.

ਏਹੁ ਨਿਰਤਿਕਾਰੀ ਜਨਮਿ ਨ ਆਵੈ ॥੩॥

Such a dancer is not reincarnated again. ||3||

ਜੇ ਕੋ ਅਪਨੇ ਠਾਕੁਰ ਭਾਵੈ ॥

If anyone, becomes pleasing to his Lord and Master,

ਕੋਟਿ ਮਧਿ ਏਹੁ ਕੀਰਤਨੁ ਗਾਵੈ ॥

out of millions of people, he sings the Lord's Praises in this way.

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਕੀ ਜਾਵਉ ਟੇਕ ॥

I have taken the Support of the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਕੀਰਤਨੁ ਏਕ ॥੪॥੮॥

Says Nanak, the Kirtan of the One Lord's Praises are sung there. ||4||8||